Porównanie tłumaczeń I Samuela 3:13

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Doniosłem\* mu, że Ja osądzę jego dom na wieki za winę, o której wiedział, że bluźnili sobie\*\* jego synowie, a on ich nie upominał.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) doniosłem, וְהִּגַדְּתִי : em. na: donieś, וְהִּגַדְּתָ . [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) bluźnili sobie, לָהֶם מְקַלְלִים ; por. tiq : אלהים ; wg G: bluźnili Bogu, κακολογοῦντες θεὸν, zob. <x>20 22:28</x>; <x>30 24:15</x>. [↑](#footnote-ref-3)